

Bengali: Easy-to-Read Version

Language: বাংলা (Bengali)

Provided by: Bible League International.

Copyright and Permission to Copy

Taken from the Bengali: Easy-to-Read Version © 2001, 2016 by Bible League International.

PDF generated on 2017-08-25 from source files dated 2017-08-25.

9c530795-7893-5768-8bb6-58791486713d

ISBN: 978-1-5313-1309-8

যিরমিয়র বিলাপ

সর্বনাশ দেখে জেরুশালেমের কান্না

১ হয় জেরুশালেম! এক কালে সে ছিল লোকে পরিপূর্ণ।
 কিন্তু বর্তমানে শহরটি একেবারে জনশূন্য!
 জেরুশালেম একদা বিশ্বের সেরা শহর ছিল।
 কিন্তু এখন তার রূপ বিধবা মহিলার মতো।
 একসময় সে *ছিল অনেক শহরের মধ্যে রাণীর মতো।
 কিন্তু এখন সে দাসে পরিণত।
 ২ রাতে করুণ সুরে কাঁদে জেরুশালেম।
 তার গাল বেয়ে অশ্রুধারা নামে।
 সান্ত্বনা দেওয়ার মতো তার কেউ নেই।
 অনেক পেরমিক তার প্রতি বন্ধুত্বাপন্ন ছিল।
 কিন্তু এখন তাকে সান্ত্বনা দেবার কেউ নেই।
 তার সব বন্ধুরাই তাকে পরতারণা করেছে।
 বন্ধুরা এখন তার শত্রুতে পরিণত হয়েছে।
 ৩ যিহূদা ভীষণ রকমের শান্তি ও যন্ত্রনা পেয়েছিল
 এবং তারপর যিহূদাকে বন্দী করা হয়।
 যিহূদা অন্য দেশে বাস করছে।
 কিন্তু সে বিশ্রাম পাচ্ছে না।
 লোকরা তাকে তাড়া করছে।
 তাকে তারা সন্ধীর্ণ উপত্যকাগুলির ওপর তাড়া করছে এবং তাকে ধরে ফেলছে।
 ৪ সিয়োনে যাবার পথঘাটগুলি শোকাহত।
 কারণ উৎসব পালন করতে কেউ সিয়োনে আসছে না।
 সিয়োনের প্রবেশ দ্বারগুলি ধ্বংস হয়ে গিয়েছে।
 যাজকরা সেখানে গভীর দীর্ঘশ্বাস ফেলছে।
 সিয়োনের যুবতী মেয়েরা হতবাক।
 মোট কথা সে দুঃখে ভারাক্রান্ত।
 ৫ জেরুশালেমের শত্রুরা জয়ী হয়েছে।
 তার শত্রুরা এখন নিয়ন্ত্রনাধীন।
 তার বিপক্ষীরা আরামে বাস করে।
 এটা ঘটেছে কারণ বহু পাপের জন্যই প্রভু তাকে শাস্তি দিয়েছেন।
 তাঁর সন্তানরা চলে গিয়েছেন,
 শত্রুরা তাদের বন্দী করে নিয়ে গিয়েছেন।
 ৬ সিয়োনের লোকদের সৌন্দর্য আর নেই।
 তার নেতারা হরিণের মতো।
 শক্তি না থাকলেও তারা ছুটে পালাচ্ছে।
 কারণ অনেকেই তাদের ধরার জন্য তাড়া করছে।
 ৭ পুরানো দিনের কথা জেরুশালেম ভাবছে।
 ভাবছে সেই সময়ের কথা
 যখন সে যন্ত্রণা ভোগ করছিল এবং ছড়িয়ে পড়েছিল।
 তার সমস্ত মূল্যবান জিনিস হারানোর কথা।

*১:১ সে সমস্ত কবিতাটিতে জেরুশালেমকে আলাংকারিকভাবে এক নারীরূপে বর্ণনা করা হয়েছে।

পুরানো দিনের উল্লেখযোগ্য মধুর ঘটনার কথা।
 শতরুদের হাতে নিজের লোকদের
 বন্দী হওয়ার কথাও সে স্মরণ করছে।
 ধ্বংসের সময় শতরুরা
 তাকে দেখে উপহাস করেছিল।
 সে সময় তাকে
 সাহায্য করার কেউ ছিল না।
 ৮ জেরুশালেম দারুণ পাপ কাজ করেছে।
 আর এই পাপের জন্যই সে এখন অশুদ্ধ।
 অতীতে লোকরা তাকে সম্মান করত
 কিন্তু এখন সেই সব লোকরাই তাকে ঘৃণা করে কারণ সে সম্মান হারিয়েছে।
 এমন কি সে যন্ত্রণায় বিলাপ করে এবং দীর্ঘশ্বাস ফেলে
 এবং নিজের দিক থেকেই মুখ ফিরিয়ে নেয়।
 ৯ তার অপরিচ্ছন্নতা, তার পোষাককে নোংরা করেছে।
 এমন যে হতে পারে তা সে কখনও ভাবতেও পারেনি।
 তার পতন বিস্ময়কর।
 তাকে সান্ত্বনা দেবার মতো কেউ নেই।
 সে বলে, “হে পরভূ, দেখো আমি কিভাবে আঘাতপ্রাপ্ত!
 দেখো আমার শতরুরা নিজেদের কত বড় বলে মনে করে!”
 ১০ শতরুরা তার হাত ধরে টানছে।
 শতরুরা তার সুন্দর জিনিসগুলি ছিনিয়ে নিয়েছে।
 বিদেশী জাতির লোকরা তার উপাসনালয়ে ঢুকে পড়েছে।
 অথচ পরভূ আপনি বলেছিলেন, আমাদের সমাজে যোগ দিতে পারবেন না!
 ১১ জেরুশালেমের সমস্ত জনগণ যন্ত্রণায় কাতরাচ্ছে।
 প্রত্যেকেই খাদ্যের সন্ধানে লিপ্ত।
 খাদ্যের জন্য তারা তাদের সমস্ত মূল্যবান বস্তু দিয়ে দিচ্ছে।
 শুধুমাত্র বাঁচার জন্যই তারা এটা করছে।
 জেরুশালেম বলছে, “হে পরভূ, আমার দিকে তাকান!
 দেখুন লোকরা আমায় কত ঘৃণা করে!
 ১২ তোমরা যারা পাশ দিয়ে যাচ্ছ মনে হচ্ছে,
 তাদের কাছে কিছুই নয়।
 কিন্তু আমার দিকে তাকিয়ে দেখ,
 আমার যন্ত্রণার মতো কি কোন যন্ত্রণা আছে?
 আমার যে দুর্দশা হয়েছে এমন দুর্দশা কি আর আছে?
 পরভূ আমায় যে শান্তি দিয়েছেন সেই শান্তির যন্ত্রণার মতো কি কোন যন্ত্রণা আছে?
 তিনি তাঁর ভয়ঙ্কর ক্রোধের দিনে
 আমাকে শান্তি দিয়েছেন।
 ১৩ পরভূ ওপর থেকে আগুন পাঠালেন।
 ওই আগুন আমার হাড় ভেদ করে চলে গেল।
 তিনি আমার চলার পথে একটা জাল বিছিয়ে দিয়ে
 পথের চারিদিকে আমাকে ঘোরালেন।
 তিনি আমাকে পরিত্যক্ত দেশে রূপান্তরিত করলেন।
 আমি সারাদিন অসুস্থ।
 ১৪ “তিনি আমার পাপগুলো
 একটা যোয়ালের মত তাঁর হাত দিয়ে বেঁধে দিয়েছেন।
 তিনি আমাকে দুর্বল করে দিয়েছেন।

তিনি আমাকে এমন লোকের হাতে সমর্পন করেছেন,
 যাদের বিরুদ্ধে আমি দাঁড়াতে পারি না।
 ১৫ প্রভু আমার অধীনস্থ সমস্ত শক্তিশালী সৈন্যদের সরিয়ে দিয়েছেন।
 ঐসব সৈন্যরা শহরের মধ্যে ছিল।
 তারপর প্রভু একটি উৎসব করলেন।
 আমার যুবক সৈন্যদের হত্যা করার জন্য তিনি ঐসব তীর্থ যাত্রীদের পাঠালেন।
 দরাকারস তৈরীর জন্য যেমন একজন দ্রাক্ষা দলিত করে
 তেমনিভাবে প্রভু তাঁর পিরয়তম শহরকে পিষে ফেলেছেন।
 ১৬ “আমি এ সবেের জন্য কাঁদলাম।
 আমার দুচোখ বেয়ে অঝোরে জল গড়াতে থাকলো।
 আমাকে শান্তি দেওয়ার, সান্ত্বনা দেওয়ার কেউ ছিল না।
 এমন কেউ ছিল না যে আমাকে একটু স্বস্তি দিতে পারত।
 শত্রুরা জয়লাভ করায় আমার সন্তানগণ
 পরিত্যক্ত ভূমির মতো হয়ে উঠলো।”
 ১৭ সিয়োন তার দুহাত বাড়িয়ে দিল
 কিন্তু তাকে সান্ত্বনা দেবার কেউ ছিল না।
 প্রভু যাকোবের শত্রুদের শহর
 ঘিরে ফেলার আদেশ দিলেন।
 জেরুশালেম শত্রুদের কাছে
 একটি অন্তর্দ্বন্দ্বীলোক হয়ে পড়েছে।
 ১৮ সে বলল, “আমি প্রভুর কথা শুনতে অস্বীকার করেছিলাম।
 তাই প্রভুর অধিকার আছে আমাকে এমন শান্তি দেওয়ার।
 তাই জনগণ, তোমরা শোন!
 আমার দুর্ভোগের দিকে তাকাও!
 আমার যুবক যুবতীদের
 নির্বাসনে নিয়ে যাওয়া হয়েছে।
 ১৯ আমাকে যারা ভালোবাসতো তাদের আমি ডাকলাম।
 কিন্তু ওরা আমায় ঠকালো।
 আমার যাজকগণ ও প্রবীণ ব্যক্তিরা
 এই শহরে মারা গেছে।
 আমার যাজকগণ ও নেতারা যখন বেঁচে থাকার জন্য খাদ্যের সন্ধান করছিল
 তখন তারা এই শহরে মারা যায়।
 ২০ “হে প্রভু, আমার দিকে তাকিয়ে দেখুন! আমি দুর্দশাগ্রস্ত!
 আমি অন্তর থেকে বিপর্যস্ত, আমার মনে হচ্ছে যে আমার ভেতরে হৃদয়টা উল্টো হয়ে রয়েছে!
 আমার এমন খারাপ লাগছে!
 রাস্তায়, আমার ছেলেরা আমার তরবারি দিয়ে হত্যা করা হয়েছে।
 মৃত্যুর পচা গন্ধ সর্বত্র ছড়িয়ে আছে!
 ২১ “আমার বিলাপ শুনুন!
 আমাকে সান্ত্বনা দেবার কেউ নেই।
 আমার সমস্ত শত্রুরা আমার দুর্দশা সম্পর্কে শুনেছে।
 তারা খুশী যে আপনি আমাকে এমন করেছেন।
 আপনি বলেছিলেন যে শান্তির একটা সময় থাকবে।
 আপনি বলেছিলেন যে আপনি আমার শত্রুদের শান্তি দেবেন।
 এখন আপনি যে সবগুলো বলেছিলেন

†১:১৫ পিরয়তম শহর আক্ষরিক অর্থে, “যিহূদার কুমারী কন্যা” জেরুশালেম শহরের একটি নাম।

সেগুলো করুন।

২২ “আমার শত্রুদের নিষ্ঠুরতার দিকে তাকিয়ে দেখুন।
তাহলে আমার জন্য আমার সঙ্গে আপনি যে রকম ব্যবহার করেছেন
সে রকম ওদের সঙ্গেও করতে পারবেন।
এরকম করুন কারণ আমি ক্রমাগতই বিলাপ করে যাচ্ছি।
এটা করুন কারণ আমার হৃদয় অসুস্থ।”

পরভু জেরুশালেম ধ্বংস করলেন

২^১ দেখ, পরভু সিয়োনের লোকদের কেমন করে বাতিল করেছেন।
তিনি ইস্রায়েলের মহিমাকে আকাশ থেকে মাটিতে নিক্ষেপ করেছেন।
তঁার কেরাধের দিনে পরভু তঁার পাদানি অর্থাৎ মন্দিরের কথা পর্যন্ত মনে রাখেননি।
২ পরভু যাকোবের গোচারণ ভূমিগুলি ধ্বংস করেছেন।
তিনি সেগুলিকে নির্মম ভাবে ধ্বংস করেছেন।
কেরাধের বশে তিনি যিহূদার দুর্গগুলি ধ্বংস করেছেন।
পরভু যিহূদা রাজ্য এবং তার শাসকবর্গকে মাটিতে ছুঁড়ে ফেলেছেন।
তিনি যিহূদা রাজ্যকে ধ্বংসস্থপে পরিণত করেছেন।
৩ পরভু করুদ্ধ হয়েছিলেন এবং তিনি ইস্রায়েলের সব শক্তি চূর্ণ করেছিলেন।
ইস্রায়েলের ওপর থেকে তিনি তঁার দক্ষিণ হস্ত সরিয়ে নিয়েছিলেন।
তিনি এটা করেছিলেন যখন শতরুরা এসেছিল।
যাকোবে তিনি লেলিহান আঙনের মত জ্বলেছিলেন।
তিনি ছিলেন একটি আঙনের মত
যা চতুর্দিক পুড়িয়ে দেয়।
৪ একজন শতরুর মত পরভু তঁার ধনুক বেঁকিয়ে দিয়েছিলেন।
তিনি তঁার দক্ষিণ হস্তে নিয়েছিলেন একটি তরবারি।
তিনি যিহূদার সমস্ত সুদর্শন লোকদের হত্যা করেছিলেন।
পরভু তাদের হত্যা করলেন যেন তিনি তাদের শত্রু।
পরভু তঁার কেরাধ অগ্নির মত
সিয়োনের গৃহগুলির উপর বর্ষণ করলেন।
৫ পরভু একজন শত্রুর মত হয়ে উঠেছেন।
তিনি ইস্রায়েলকে গিলে ফেলেছেন।
তিনি তার সব প্রাসাদগুলি গিলে ফেলেছেন।
তিনি তার সব দুর্গগুলি গ্রাস করেছেন।
যিহূদার কন্যাতে (ইস্রায়েলে)
তিনি পরভুতঃ দুঃখ এবং মৃতের জন্য অশ্রুপাত ঘটিয়েছিলেন।
৬ পরভু নিজের তাঁবুটিকে
একটি বাগানের মতো উপড়ে ফেলেছিলেন।
তঁাকে উপাসনা করার জন্য লোকে যে স্থানে গিয়ে জড়ো হত
তিনি সেই স্থানটিও নষ্ট করে দিয়েছিলেন।
সিয়োনে পরভু লোকদের বিশেষ সভাগুলির কথা
এবং বিশেষ বিশরামের দিনগুলি ভুলিয়ে দিয়েছিলেন।
পরভু রাজা এবং যাজকদের বাতিল করে দিয়েছিলেন।
তিনি করুদ্ধ হয়েছিলেন এবং তাদের বাতিল করেছিলেন।
৭ পরভু তঁার বেদীটি বাতিল করেছিলেন।
তিনি তঁার উপাসনার পবিত্র স্থানটি বাতিল করেছিলেন।
জেরুশালেমের প্রাসাদের দেওয়ালগুলি
তিনি শত্রুদের ভূমিস্যাৎ করতে দিয়েছিলেন।

প্রভুর মন্দিরে শতরুপা আনন্দে চিৎকার করছিল
যেন সেটা ছিল কোন এক ছুটির দিন।

৮ সিয়োনের লোকদের চারপাশে যে দেওয়াল ছিল
সেটা প্রভু ধ্বংস করবার পরিকল্পনা করেছিলেন।
দেওয়ালটি কোথা থেকে ভাঙতে হবে তা বোঝানোর জন্য
তিনি দেওয়ালে একটি মাপের দাগ কেটেছিলেন।
তিনি নিজেকে ধ্বংসকার্য থেকে বিরত করেননি।
সব দেওয়ালগুলিকে তিনি দুগুণে কাঁদিয়েছিলেন।
সবগুলো একই সময় ধ্বংসপ্রাপ্ত হয়েছিল।

৯ জেরুশালেমের ফটকগুলি মাটিতে ডুবে গিয়েছিল।
তিনি ফটকের স্তম্ভগুলি ধ্বংস করে চূর্ণ করেছিলেন।
তার রাজা এবং রাজপুত্ররা অন্য জাতির মধ্য রয়েছে
তাদের জন্য আর কোন শিক্ষা নেই।

জেরুশালেমের ভাববাদীরাও প্রভুর কাছ থেকে আর কোন দিব্য দৃষ্টি পায় নি।

১০ সিয়োনের বয়োবৃদ্ধরা মাটিতে বসেন

তারা শান্ত হয়ে মাটিতে বসে থাকেন।

তারা তাঁদের মাথায় ধুলো ছড়ান

তারা চটের বস্ত্র পরেন।

জেরুশালেমের যুবতী নারীরা দুগুণে

তাঁদের মাথা আভূমি নত করেন।

১১ আমার চোখ কেঁদে কেঁদে ক্লান্ত,

আমার অন্তর বিচলিত।

মনে হচ্ছে যেন আমার হৃদয়কে মাটিতে ফেলে দেওয়া হয়েছে।

আমার লোকেরা ধ্বংস হয়েছে বলেই আমার এমন মনে হচ্ছে।

ছেলেমেয়েরা এবং শিশুরা অজ্ঞান হয়ে যাচ্ছে।

শহরের প্রকাশ্য চৌপাটিতে তারা অজ্ঞান হয়ে যাচ্ছে।

১২ সেই বালক-বালিকারা তাদের মায়ের বলে,

“কোথায় আছে রুটি আর দরাকারস?”

তারা মরে যেতে যেতে এই প্রশ্ন করে তারা তাদের মায়ের কোলে মারা যায়।

১৩ জেরুশালেমের জনগণ, আমি কাদের সঙ্গে তোমাদের তুলনা করব?

সিয়োনের জনগণ, আমি কিসের সঙ্গে তোমাদের তুলনা করব?

আমি কেমন করে তোমায় স্বাচ্ছন্দ্য দেব?

তোমার ধ্বংস সমুদ্রের মতো বিশাল

মনে হয় না কেউ তোমায় সারিয়ে তুলতে পারবে!

১৪ তোমার জন্য তোমার ভাববাদীদের দিব্যদর্শন হয়েছিল।

কিন্তু তাদের দিব্যদর্শনগুলি ছিল একেবারেই মূল্যহীন ও মিথ্যা।

তারা তোমার পাপের বিরুদ্ধে প্রচার করেনি,

তারা অবস্থার উন্নতি করার চেষ্টা করেনি,

তারা তোমার জন্য বার্তা প্রচার করেছিল

কিন্তু সেগুলি ছিল মিথ্যা বার্তা যা তোমাকে বোকা বানিয়েছিল।

১৫ যেসব লোকেরা রাস্তা দিয়ে যায়

তারা তোমায় দেখে বিস্ময়ে অভিভূত

এবং জেরুশালেমের লোকদের প্রতি হাততালি দেয়।

জেরুশালেমের কন্যার প্রতি তারা শিস্ দেয় আর মাথা নাড়ে।

তারা প্রশ্ন করে, “এই কি সেই শহর

যাকে লোকে বলত ‘নিখুঁত সুন্দর শহর’

এবং ‘সারা পৃথিবীর আনন্দ’?”

১৬ তোমার সব শত্রুরা তোমায় পরিহাস করে

তারা তোমার প্রতি শিস্ দেয় ও দাঁত কিড়মিড় করে।

তারা বলে, “আমরা তাদের গিলে খেয়েছি!

আজ সত্যিই সেই দিন এসেছে যে দিনের জন্য আমরা অপেক্ষা করেছিলাম।

অবশেষে আমরা এটি ঘটতে দেখলাম।”

১৭ প্রভু যা পরিকল্পনা করেছিলেন তাই করেছেন।

তিনি যা করবেন বলেছিলেন তাই করেছেন।

বহু পূর্ব থেকে তিনি যা আদেশ দিয়েছিলেন তাই করেছেন।

তিনি ধ্বংস করেছিলেন এবং তাঁর কোন দয়া ছিল না।

তোমার প্রতি যা ঘটেছিল তার দ্বারা তিনি তোমার শত্রুদের সুখী করেছিলেন।

তিনি তোমার শত্রুদের শক্তিশালী করেছিলেন।

১৮ তুমি তোমার হৃদয় দিয়ে প্রভুর কাছে কঁদে বল,

হে সিয়োন কন্যার দেওয়াল, নদীর মত অশ্রু গড়িয়ে পড়ুক!

দিনে এবং রাতে তোমার অশ্রু বয়ে যাক্।

তুমি থেমো না!

তোমার চোখকে স্থির থাকতে দিও না!

১৯ ওঠ! রাতের চিৎকার করে কাঁদ।

রাতের প্রতিটি পরহরের শুরুতে চিৎকার করে কাঁদ!

তোমার হৃদয়কে জলের মত ঢেলে দাও!

প্রভুর সামনে তোমার হৃদয়কে ঢেলে দাও!

প্রভুর কাছে প্রার্থনায় তোমার হাত তুলে ধর।

তাকে বল তোমার ছেলেমেয়েদের যেন বাঁচিয়ে রাখেন।

তাকে বল তোমার যে ছেলেমেয়েরা উপবাসে মূর্ছা যাচ্ছে তাদের যেন তিনি বাঁচিয়ে রাখেন।

শহরের রাস্তায় রাস্তায় তারা উপবাসে মূর্ছা যাচ্ছে।

২০ হে প্রভু, আমার দিকে তাকান!

আমার দিকে দেখুন যার সঙ্গে আপনি এভাবে আচরণ করেছেন!

আমাকে এই প্রশ্নটি করতে দিন: নারীদের কি সেই সন্তানদের খাওয়া উচিত যাদের তারা জন্ম দিয়েছে?

যাদের তারা আদর-যত্ন করেছে সেই ছেলেমেয়েদের কি নারীরা ভক্ষণ করবে?

প্রভুর মন্দিরে কি যাজক এবং ভাববাদীরা নিহত হবেন?

২১ যুবকরা এবং বৃদ্ধরা শহরের রাস্তার মাটিতে পড়ে আছে।

আমার যুবতী নারীরা এবং যুবকরা তরবারির আঘাতে নিহত।

প্রভু, আপনার কেরাধের দিনে আপনি তাদের হত্যা করেছিলেন,

আপনি তাদের ক্ষমহীনভাবে হত্যা করেছিলেন!

২২ আপনি চারাদিক থেকে

সন্ত্রাসকে ডেকে এনেছিলেন।

আমার কাছে আসার জন্য আপনি সন্ত্রাসকে আমন্ত্রণ করেছিলেন

যেন সে একটি ছুটির দিন।

প্রভুর কেরাধের সেই দিনে

কোন ব্যক্তিই রেহাই পায় নি।

যাদের আমি জন্ম দিয়েছি এবং লালন-পালন করেছি

তাদের আমার শত্রুরা হত্যা করেছে।

যন্ত্রণার অর্থ

১ আমি সেই মানুষ যে অনেক দুঃখ কষ্ট দেখেছে।

আমি তাকে দেখেছি

যে আমাদের লাঠি দিয়ে মেরেছিল!

২ পরভু আমাকে আলোয় নয়,

অন্ধকারে নিয়ে এলেন।

৩ পরভু আমাকে সারা দিন ধরে তাঁর হাত দিয়ে মারধোর করেছেন।

তিনি আমাকে বারবার মারলেন।

৪ তিনি আমার চামড়া ও মাংস ছিঁড়ে ফেললেন।

তিনি হাড়গোড় ভেঙে দিলেন।

৫ পরভু আমার বিরুদ্ধে তিক্ততা ও সমস্যার পাহাড় তৈরী করলেন।

তিনি আমার চারি দিকে তিক্ততার সমস্যাকে আনলেন।

৬ যারা দীর্ঘসময় থেকে মৃত তাদের মতো

তিনি আমাকে অন্ধকারে বসিয়ে রাখলেন।

৭ তিনি আমাকে অপরূপ করে রাখলেন।

তাই আমি বেরোতে পারলাম না, ভারী চেন দিয়ে তিনি আমাকে বেঁধে রাখলেন।

৮ এমনকি যখন আমি সাহায্যের জন্য চিৎকার করে কাঁদলাম

পরভু আমার সেই প্রার্থনায় কর্ণপাত করেন নি।

৯ তিনি ভাঙা পাথর দিয়ে আমার বেরোনোর পথ বন্ধ করে দিয়েছেন।

তিনি ঐ পথকে আঁকাবাঁকা করে দিয়েছেন।

১০ পরভু যেন আমাকে আক্রমণ করতে উদ্যত এক ভালুক।

তিনি যেন গুহায় লুকিয়ে থাকা এক সিংহ।

১১ পরভু আমাকে আমার পথের বাইরে চালনা করলেন।

তিনি আমাকে খণ্ড খণ্ড করে ছিঁড়ে ধ্বংস করলেন।

১২ তিনি তাঁর ধনুক পরস্তুত করে রাখলেন।

আমি তাঁর তীরের লক্ষ্য বস্তু হলাম।

১৩ আমার পাকছলীতে তিনি আঘাত করলেন।

তিনি তাঁর তুণীর থেকে একটি তীর ব্যবহার করে আমাকে বিদ্ধ করলেন।

১৪ লোকের কাছে আজ আমি উপহাসের পাতর।

সারাদিন ধরে আমার সম্পর্কে গান গেয়ে গেয়ে তারা আমায় উপহাস করে।

১৫ এই বিষ (শাস্তি) পরভুই আমায় পান করতে দিয়েছেন।

তিনি এই তিক্ত পানীয় দিয়ে আমায় পূর্ণ করেছেন।

১৬ তিনি আমায় কাঁকর খেতে বাধ্য করলেন।

তিনি আমায় নোংরায় ফেলে দিলেন।

১৭ আমি ভাবলাম আর কখনও শান্তি পাবো না।

সমস্ত ভালো জিনিসের ভাবনা ভুললাম।

১৮ নিজে নিজে বললাম,

“পরভুর সাহায্যের প্রত্যাশা আর নেই!”

১৯ আমার যন্ত্রণা এবং আমার উদ্দেশ্যহীন ভাবে

ঘুরে বেড়ানো মনে রাখবেন।

যে শাস্তি আপনি আমায় দিয়েছিলেন তা মনে রাখবেন।

২০ সব দুঃখ কষ্টের কথা আমার ভালো ভাবেই মনে আছে

এবং আমি খুবই বিষন্ন।

২১ কিন্তু ঠিক তক্ষুনি, আমি অন্য কিছু ভাবি।

যখন আমি এরকম করে ভাবি, আমি কিছু আশা দেখতে পাই এবং আমার ভাবনাগুলি হল এইরকম:

২২ পরভুর করুণা ও ভালোবাসা অসীম।

তাঁর দয়ার কোন শেষ নেই।

২৩ প্রতিটি প্রভাতে নতুন নতুন ভাবে আপনি এটা প্রদর্শন করেন!

আপনি খুব নির্ভরযোগ্য এবং বিশ্বস্ত!

২৪ আমি মনে মনে বললাম, “আমি যা চাই তা হল, প্রভু।

তঁর ওপর আমার আস্থা আছে।”

২৫ যে সব লোকেরা প্রভুর জন্য অপেক্ষা করে, প্রভু তাদের প্রতি সদয় হন।

প্রভুর কাছে যারা সাহায্য চায় তাদের প্রতি প্রভু সদয়।

২৬ নিজেকে রক্ষা করবার সব চেয়ে ভাল উপায় হল

শান্তভাবে প্রভুর অপেক্ষায় থাকা।

২৭ কোন ব্যক্তির পক্ষে ছোট বেলা থেকেই

যোগালা বহন করা ভালো।

২৮ প্রভু যখন তাঁর যোগালা বা বাঁক কোন ব্যক্তির ওপর রাখেন

তখন শান্তভাবে একাকী তার বসে থাকা উচিত।

২৯ উদ্ধার পাবার আশায়

তাকে তার মুখ আভূমি নত করতে হবে।

৩০ ওই লোকটির গাল বাড়িয়ে চড় খাওয়া উচিত।

ওই ব্যক্তির উচিত অন্যদের তাকে অপমান করতে দেওয়া।

৩১ ওই ব্যক্তির মনে রাখা উচিত

যে প্রভু কাউকেই চিরকালের জন্য পরিত্যাগ করেন না।

৩২ প্রভু যখন শান্তি দেন তখন তিনি ক্ষমাও করেন।

এই ক্ষমা তাঁর গভীরে ভালবাসা আর করুণা থেকেই আসে।

৩৩ প্রভু কাউকে শান্তি দিতে চান না।

লোকেরা অশান্তিতে থাকুক এটাও তিনি চান না।

৩৪ প্রভু এইগুলি পছন্দ করেন না: তিনি দেশের সব বন্দীদের তাঁর পায়ের তলায় পিষে ফেলতে চান না।

তিনি কাউকে পেষণ করতে চান না।

৩৫ একজন অন্যের প্রতি অন্যায় করুক এটা তিনি কখনও চান না।

কিন্তু কিছু মানুষ সব সময়ই পরাৎপরের সামনে এরকম কাজ করে।

৩৬ একজন ব্যক্তি আর একজনকে আদালতে প্রত্যারণা করুক

এটা প্রভু একেবারে পছন্দ করেন না।

৩৭ কোন লোকেরই কিছু বলা এবং সেটা ঘটানো উচিত নয়

যতক্ষণ না প্রভু তা ঘটানোর আদেশ দেন।

৩৮ পরাৎপর ভালো ও মন্দ

দুইই ঘটাতে আঞ্জা দেন।

৩৯ যখন কাউকে পাপের জন্য প্রভু শাস্তি দেন,

তখন সে জীবিত অবস্থায় অভিযোগ জানাতে পারে না।

৪০ এসো, আমরা কি করেছি তা সতর্কভাবে পরীক্ষা করি।

তারপর আমরা প্রভুতে আশ্রয় নেব।

৪১ স্বর্গের ঈশ্বরের প্রতি হৃদয়

এবং আমাদের হাত উত্তোলন করা উচিত।

৪২ এসো তাঁর উদ্দেশ্যে বলি, “আমরা পাপ করেছি এবং আমরা অবাধ্য হয়েছিলাম।

আপনি আমাদের ক্ষমা করেননি।”

৪৩ আপনি আমাদের কেরাধ দিয়ে মুড়ে দিয়েছেন এবং আমাদের তাড়িয়ে দিয়েছেন।

কোন রকম ক্ষমা না করেই হত্যা করেছেন!

৪৪ মেঘের আবরণে আপনি নিজেকে ঢেকেছেন।

এর কারণ, যাতে কোন প্রার্থনাই মেঘের মধ্যে দিয়ে যেতে না পারে।

৪৫ অন্য জাতিদের কাছে আপনি আমাদের

আবর্জনা ও ময়লার মতো সৃষ্টি করেছেন।

৪৬ আমাদের সমস্ত শত্রুরা

আমাদের ঠাট্টা করেছে।

৪৭ আমরা ভয় পেয়েছি।
 গভীর গর্তে পড়ে আমরা দারুণ আঘাত পেয়েছি।
 আমাদের সব কিছু ভেঙেছে।
 ৪৮ আমার চোখ বেয়ে জলের সেরাত নেমেছে!
 আমি আমার লোকদের ধ্বংসের জন্য কৈদেছি!
 ৪৯ যতক্ষণ পর্যন্ত না
 পূরভু স্বর্গ থেকে নীচে দেখেন
 ৫০ ততক্ষণ অবিশ্রান্ত ভাবে
 আমার চোখের জল বয়ে যাবে!
 ৫১ আমার দুটি চোখ আমায় বিমর্ষ করে তোলে
 যখন আমি আমার শহরের যুবতীদের দুর্দশা দেখি।
 ৫২ ওই মানুষগুলো অকারণে আমার শত্রু।
 আমার শত্রুরা আমাকে বিনা কারণে পাথির মতো শিকার করেছে।
 ৫৩ তারা আমায় গভীর গর্তে নিক্ষেপ করেছে।
 আমি জীবিত আছি জেনেও তারা আমার দিকে পাথর ছুঁড়ছে।
 ৫৪ জল আমার মাথা ছাপিয়ে গেল।
 আমি মনে মনে বললাম, “আমি শেষ হয়ে গিয়েছি।”
 ৫৫ পূরভু, আমি গর্তের তলা থেকে আপনাকে ডেকেছি।
 আপনার নাম ধরে চিৎকার করে ডেকেছি।
 ৫৬ আমার কণ্ঠস্বর শুনুন।
 আপনার কান বন্ধ করে রাখবেন না।
 আমাকে উদ্ধার করতে অস্বীকার করবেন না।
 ৫৭ আমি যখন আপনার কাছে মিনতি করব তখন আমার কাছে আসবেন!
 আমাকে বলবেন, “ভয় পেও না।”
 ৫৮ পূরভু আমার আবেদনটা বিচার করুন।
 আমাকে আমার জীবন ফিরিয়ে দিন।
 ৫৯ পূরভু, আমার দুর্দশা দেখুন।
 আমায় ন্যায় পেতে সাহায্য করুন।
 ৬০ আমার শত্রুরা কিভাবে
 আমাকে আঘাত করেছে তা দেখুন।
 আমার বিরুদ্ধে ওদের সমস্ত শয়তানি
 পরিকল্পনাগুলি সম্পর্কে আপনি অবহিত।
 ৬১ পূরভু, ওরা কিভাবে আমাকে অপমান করেছে তা শুনুন।
 আমার বিরুদ্ধে ওদের সমস্ত শয়তানি পরিকল্পনার কথা শুনুন।
 ৬২ শত্রুদের কথা এবং তাদের সমস্ত পরিকল্পনা
 সব সময়ই আমার বিরুদ্ধে।
 ৬৩ যখন ওরা বসে কিংবা দাঁড়ায় তখনও আমায় নিয়ে
 ওরা কিভাবে মজা করে তাও দেখুন, পূরভু!
 ৬৪ পূরভু, ওরা যা করেছে তার জন্য
 ওদের পূরাপ্য শাস্তি দিন!
 ৬৫ ওদের হৃদয়কে অনমনীয় করে দিন!
 তারপর আপনার অভিশাপ ওদের উপর বর্ষণ করুন!
 ৬৬ কেরাধে তাদের তাড়া করুন!
 আপনার আকাশের নীচে তাদের ধ্বংস করুন পূরভু!

জেরুশালেম আক্রমণের ভয়াবহতা

৪^১ দেখো, সোনা কিভাবে কৃষ্ণবর্ণ হয়েছে।
 ৪ দেখো, দামী সোনার কি পরিবর্তন।
 চারিদিকেই মন্দিরের পাথরগুলো ইতস্ততঃ ছড়িয়ে আছে।
 তাদের রাস্তার পুরতিটি কোণে বিক্ষিপ্ত করা হয়েছে।
 ২ সিয়োনের লোকরা খুব মূল্যবান ছিল।
 তারা একসময় সোনার মতোই মূল্যবান ছিল।
 শতরুপা তাদের কুমোরদের তৈরী
 মাটির পাতেদের মত ব্যবহার করে।
 ৩ এমনকি শিয়ালও তার শাবকদের স্তন পান করায়।
 কিন্তু আমার লোকরা খুব নিষ্ঠুর হয়ে উঠেছে।
 তারা মরণভূমিতে থাকা উট পাখীর মতো।
 ৪ ভৃগয় ছোট্ট শিশুর জিভটা মুখে আটকে পড়েছে।
 ছেলেমেয়েরা খাবার চাইছে।
 কিন্তু কেউই তাদের খাবার দেয় না।
 ৫ এক সময় যারা খুব দামী দামী খাবার খেয়েছে,
 এখন তারাই খিদের জ্বালায় রাস্তায় মরছে।
 সুন্দর লাল পোশাক পরে যারা এমশঃ বড় হয়েছে,
 তারাই এখন খাদ্যের সন্ধানে আবর্জনার স্তপ ঘেঁটে ফিরছে।
 ৬ তাদের পাপ কার্যের জন্য
 আমার লোকদের শান্তি সদোমের পাপের
 কারণে শান্তির চেয়েও বড় হয় গেছে।
 সদোম ধ্বংসপ্রাপ্ত হয়েছিল কারণ ঐ জায়গার লোকরা পাপী হয়ে উঠেছিল।
 সদোমকে হঠাৎ ধ্বংস করা হয়েছিল।
 কোন মানুষ ঐ ধ্বংস কার্য ঘটায়নি।
 ৭ সিয়োনের নেতারা বরফের চেয়েও পরিষ্কার ছিল।
 দুধের থেকেও সাদা।
 পরবালের মত ছিল তাদের গায়ের রঙ।
 তাদের দাড়ি ছিল নীলকান্ত মণির মতো।
 ৮ কিন্তু এখন তাদের মুখ ঝুলের থেকেও কালো।
 রাস্তায় বার হলে কেউ তাদের চিনতে পর্যন্ত পারে না।
 তাদের চামড়াগুলি হাড়ের ওপর ঝুলছে
 এবং কাঠের মত শুকিয়ে গেছে।
 ৯ দুর্ভিক্ষে মরার চেয়ে তরবারির আঘাতে মরা ভাল।
 অনাহারে থাকা জনগণ ভীষণ অবসন্ন।
 তারা আহত।
 শস্যক্ষেত্র থেকে তারা কোন ফসল পায় নি তাই খাদ্যের অভাবে তারা মারা গিয়েছে।
 ১০ এমনকি, সমস্ত সুন্দরী মায়েরা
 তাদের সন্তানদেরই খাদ্যের মতো রান্না করেছে।
 ওই শিশুগুলি তাদের মায়েরদের খাদ্য হয়ে উঠেছিল।
 আমার লোকদের ধ্বংসের সময় এটা ঘটেছিল।
 ১১ প্রভু, তাঁর সমস্ত কেরাধ ব্যবহার করেছেন।
 তিনি কেরাধের আগুন সিয়োনে নিক্ষেপ করেছেন।
 ওই আগুন সিয়োনকে
 পুড়িয়ে হারখার করে দিয়েছে।

১২ পৃথিবীর রাজারা এই ঘটনার কথা

বিশ্বাস করতে পারেন নি।

যা ঘটেছিল বিশ্বের মানুষরা

তা বিশ্বাস করতে পারে নি।

তারা বিশ্বাস করতে পারেনি যে

জেরুশালেম শহরের প্রধান ফটক দিয়ে শতরুরা ঢুকতে সক্ষম হবে।

১৩ কিন্তু এটাই ঘটেছে

কারণ জেরুশালেমের ভাববাদীরা পাপ কাজ করেছে।

এটা ঘটেছে কারণ জেরুশালেমের যাজকরা পাপ কাজ করেছে।

ঐসব লোকরা জেরুশালেম শহরে ভাল মানুষদের হত্যা করেছে।

১৪ তারা অন্ধের মত শহরের রাস্তায় রাস্তায় ঘুরেছে।

রক্তপাতে তারা নোংরা হয়েছে।

তারা এতো নোংরা ছিল যে

তাদের জামাকাপড়ও কেউ স্পর্শ করে নি।

১৫ চলে যাও! তোমরা অশুচি।

লোকরা চিৎকার করে বলছিল, “দূর হয়ে যাও!

দূর হয়ে যাও! আমাদের স্পর্শ করো না।”

ঐ লোকরা এদিক ওদিক ঘুরে বেড়িয়েছে কিন্তু কোন ঘরেই আশ্রয় পায়নি।

অন্য দেশের লোকরা বলেছে, “আমরা ওদের বাঁচতে দিতে চাই না।”

১৬ প্রভু স্বয়ং ওদের ধ্বংস করেছেন।

তিনি ওদের আর দেখাশোনা করতে পারছিলেন না।

তিনি যাজকদের শ্রদ্ধা করতে পারেন নি।

তিনি যিহুদার বয়স্ক মানুষদের প্রতি বন্ধুভাবাপন্ন ছিলেন না।

১৭ সাহায্য চেয়ে চেয়ে আমরা চোখ নষ্ট করে ফেলেছি।

কিন্তু কোন সাহায্য আসে নি।

আমরা একটা জাতির খোঁজ করেছিলাম যারা আমাদের রক্ষা করতে পারবে।

আমরা আমাদের পর্যবেক্ষণ কেন্দ্র থেকে নজর রেখেছিলাম

কিন্তু কোন জাতিই আমাদের রক্ষা করতে আসেনি।

১৮ শতরুরা সবসময় আমাদের খুঁজে ফিরেছে।

আমরা পথেঘাটে বেরোতে পর্যন্ত পারিনি।

আমাদের শেষ সময় ঘনিয়ে এসেছিল।

আমাদের সময় ফুরিয়ে গিয়ে শেষ সময় ঘনিয়ে এল।

১৯ যে মানুষটা আমাদের তাড়া করেছিল

তার গতিবেগ আকাশে উড়তে থাকা ঈগলের থেকেও বেশী।

ওই লোকগুলো আমাদের ধরবার জন্য পাহাড়ে তাড়া করেছিল

এবং আমাদের হঠাৎ আক্রমণ করবার জন্য মরুভূমিতে লুকিয়ে থেকেছিল।

২০ রাজা আমাদের কাছে খুবই গুরুত্বপূর্ণ ছিলেন।

তিনি আমাদের শবাস-প্রশবাস নেওয়ার মতো গুরুত্বপূর্ণ ছিলেন।

কিন্তু সেই পিরয় রাজাকেও ওরা ফাঁদে ফেলল।

রাজাকে প্রভুই ফাঁদে অভিষিক্ত করেছিলেন।

যে রাজার সম্বন্ধে বলতাম, “আমরা রাজার ছায়াতেই বাঁচব।

তিনি অন্য জাতির হাত থেকে আমাদের রক্ষা করবেন।”

২১ ইদোমের জনগণ, সুখী হও।

ইদোমের লোকরা তোমরা যারা উসে থাকো, সুখী হও।

কিন্তু মনে রেখো প্রভুর পানপাতের তোমারও চারিদিক ঘিরে আসবে।

যখন তুমি সেই পানপাতের চুমুক দেবে (শান্তি পাবে), তখন তুমি মাতাল হবে।

তুমি সেই সময় নিজেকে উলঙ্গ করে ফেলবে।

২২ সিয়োন, তোমার শান্তি সম্পূর্ণ।

তোমাকে আর বন্দী করে রাখা হবে না।

কিন্তু ইদোমের জনগণ, প্ৰভু তোমাদের পাপের শান্তি দেবেন।

তিনি তোমাদের পাপের মুখোশ খুলে দেবেন।

প্ৰভুর কাছে প্ৰার্থনা

১ আমাদের কি ঘটেছে তা স্মরণ করুন প্ৰভু।
 দেখুন আমরা কতটা লজ্জিত।

২ আগলুকরা এসে আমাদের মাতৃভূমি তছনছ করেছে।

আমাদের ঘরবাড়ি বিদেশীদের দিয়ে দেওয়া হয়েছে।

৩ আমরা অনাথ হয়েছি।

আমাদের পিতা নেই।

মায়েদের বিধবার মতো অবস্থা।

৪ পানীয় জলও আমাদের কিনে খেতে হয়।

যে কাঠ আমরা ব্যবহার করি তার জন্যও মূল্য দিতে হয়।

৫ যোয়ালটি কাঁধের ওপর নিতে আমরা বাধ্য হয়েছি।

আমাদের কোনও বিশ্রাম নেই এবং আমরা ক্লান্ত, পরিশ্রান্ত।

৬ মিশরের সঙ্গে আমরা একটি চুক্তি করেছি।

যথেষ্ট পরিমাণে রুটি পাওয়ার জন্য অশুরদের সঙ্গে আমরা একটা চুক্তি করেছি।

৭ আমাদের পূর্বপুরুষরা তোমার বিরুদ্ধে পাপ করেছিল।

কিন্তু তারা এখন মৃত।

তাদের সেই পাপের শান্তি এখনও আমাদের ভোগ করতে হচ্ছে।

৮ দাসরাই এখন আমাদের শাসক।

কেউই ওদের হাত থেকে আমাদের রক্ষা করতে পারে নি।

৯ আমরা খাদ্যের জন্য জীবন দিই।

মরুভূমি আমাদের মেরে ফেলে।

১০ আমাদের চামড়া উনুনের মতো গরম হয়ে পড়েছে।

ক্ষুধার জ্বালায় প্ৰচণ্ড জ্বর এসেছে।

১১ শত্ৰুরা সিয়োনের মেয়েদের ধর্ষণ করেছে।

তাদের কাছে যিহূদার কুমারী কন্যারাও আছে।

১২ শত্ৰুরা আমাদের রাজপুত্রদের ফাঁসি দিয়েছে।

তারা প্ৰবীণদের সম্মান দেয় নি।

১৩ শত্ৰুরা আমাদের যুব সম্প্ৰদায়কে

শস্য পেষাই করতে বাধ্য করেছে।

তারা যুবকদের ভারী কাঠের গুঁড়ি

বইতে জোর করেছে।

১৪ শহরের প্ৰবেশদ্বারে প্ৰবীণরা আর বসে না।

যুবকরা আর গান বাজনা করে না।

১৫ আমাদের হৃদয়ে আর আনন্দ নেই।

আমাদের নাচ অশ্লল জলে রূপান্তরিত হয়েছে।

১৬ মাথা থেকে আমাদের মুকুট খুলে পড়ে গেছে।

সমস্ত কিছু এমশঃ খারাপ হয়ে উঠেছে।

এসব হচ্ছে আমাদের পাপের জন্যই।

১৭ এসব কারণে আমরা চোখে পরিষ্কার দেখতে পাচ্ছি না।

আমাদের হৃদয়ও দুর্বল হয়ে পড়েছে।

- ১৮ সিয়োন পর্বত এখন এক পরিত্যক্ত জায়গা।
শিয়ালের অবাধ বিচরণভূমি।
- ১৯ কিন্তু পর্তু আপনি চিরকাল রাজত্ব করেন।
আপনার রাজকীয় সিংহাসন যুগ যুগ ধরে অটুট থাকে।
- ২০ পর্তু! মনে হচ্ছে আপনি একেবারেই আমাদের ভুলে গিয়েছেন।
মনে হচ্ছে দীর্ঘ সময় আপনি আমাদের একাকী ফেলে দূরে আছেন।
- ২১ পর্তু, আমাদের আপনার কাছে ফিরিয়ে দিন।
আমরা আনন্দের সঙ্গে ফিরে আসতে চাই আপনার কাছে।
আবার আগের মতো জীবনযাপন করতে চাই।
- ২২ আমাদের ওপর আপনি প্রচণ্ড ক্রুদ্ধ।
আপনি কি আমাদের সম্পূর্ণ বাতিল করেছেন?